KATHREIN

Euroline®

Betriebsanleitung

DVB-Sat-Caravan-Receiver UFE 341/S

Bestell-Nr.: 20210060

KATHREIN

Antennen · Electronic

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die vorliegende Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Satelliten-Receivers optimal zu nutzen.

Wir haben die Bedienungshinweise so verständlich wie möglich verfasst und so knapp wie nötig gehalten.

Mit dem Netzschalter haben wir der Umweltfreundlichkeit Rechnung getragen. Trennen Sie deshalb Ihren Receiver, um Strom zu sparen, bei längerer Abwesenheit vom Netz. Bei kürzeren Pausen können Sie den Receiver mit der Fernbedienung auf Stand-by schalten, sodass nur ein Minimum an Strom verbraucht wird.

Wir wünschen Ihnen einen guten Empfang und viel Freude mit Ihrem neuen DVB-Sat-Caravan-Receiver.

Ihr

KATHREIN-Euroline®-Team

Wichtige Hinweise

Sollten Sie mit Ihrem Receiver wider Erwarten Probleme haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Hinsichtlich der Programm-Belegung der Satelliten und Transponder finden immer wieder Veränderungen statt. Demzufolge ist es in solchen Fällen erforderlich, die Programm-Einstellungen neu vorzunehmen, obwohl die werkseitige Vorprogrammierung immer dem jeweils neuesten Stand entspricht. Die Angaben für diese Neueinstellung können Sie dem Videotext von SAT.1, dem Internet oder den entsprechenden Zeitschriften entnehmen.

Ihr Receiver wurde ab Werk mit der jeweils neuesten Software ausgestattet. Wir sind aber stets bemüht, die Software an die Wünsche unserer Kunden und dem Stand der Technik anzupassen. Im Abschnitt „Software-Update“ finden Sie hierzu weitere Informationen.

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für einen eventuellen Rückversand auf!

Inhaltsverzeichnis

Vorwort **3**

Inhaltsverzeichnis **4**

Ansichten und Anschlüsse **5**
Frontansicht 5
Rückansicht 5

Fernbedienung **6**
Erklärung der Fernbedienung 7
Gebrauch der Fernbedienung 8
Batterien in die Fernbedienung einlegen 8

Sicherheitshinweise **9**
Netzkabel 9
Reinigung 9
Spielende Kinder 9
Erdung 9
Reparatur 9
Anschlüsse 9
Netzspannung 10
Längere Abwesenheit/Gewitter 10
Aufstellungsort 10
Lüftung 10
Feuchtigkeit, Sonneneinstrahlung, Wärme 10

Bedienung **11**
Programm-Wahl 11
Programm-Informationen 12
Videotext 12
Elektronische Programm-Zeitschrift (EPG) 13
Audio 15
Pause und Zoom 15
Die Quality-Taste (Hilfsfunktion für die Antennen-Einstellung) 15

Haupt-Menü **16**
Haupt-Menü aufrufen (MENU-Taste) 16
Einstellung des Timers (automatische Programmierung) 17
Organisation von Programmen und Favoriten 18

Installations-Menü **20**
LNB einrichten 21
Suchlauf (Kanal einrichten) 22
Suchen eines neuen Programmes mittels Transponder-Suchlauf 24
System einrichten 26
Sprache einstellen 26
TV einstellen (TV-Parameter) 26
OSD einstellen (Menü-Anzeige) 27
Zeit einstellen (Uhr-Parameter) 27
System-Informationen 28
Werks-Reset (Werks-Einstellungen) 28
Kindersicherung 29
Software-Update 30

Spiele **31**

Spiele **31**
Tetris 31
Snake 31

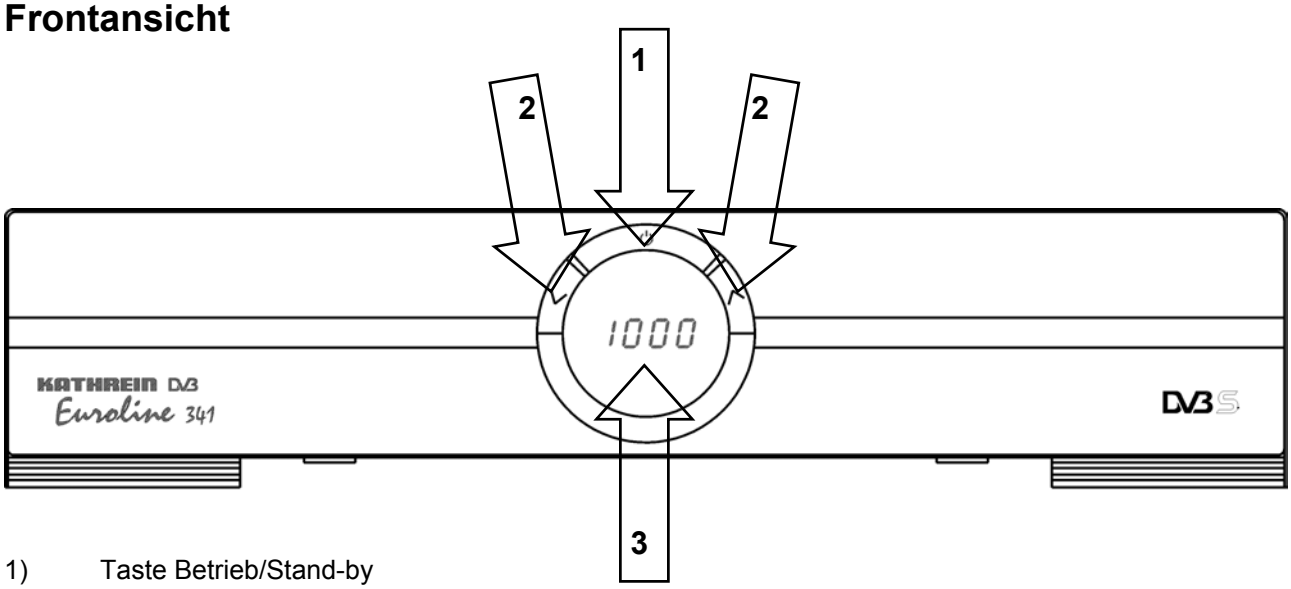
Funktionen und technische Daten **32**
Technische Daten 33

Anschlussschema **34**

Ihre Notizen **35**

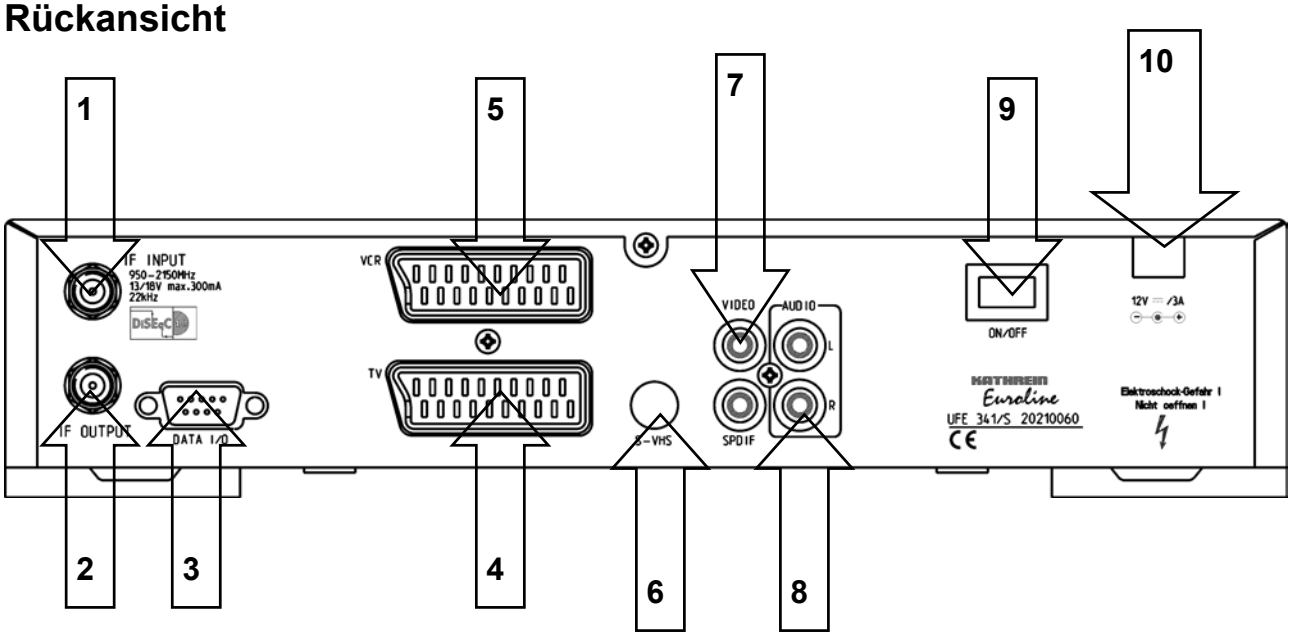
Ansichten und Anschlüsse

Frontansicht



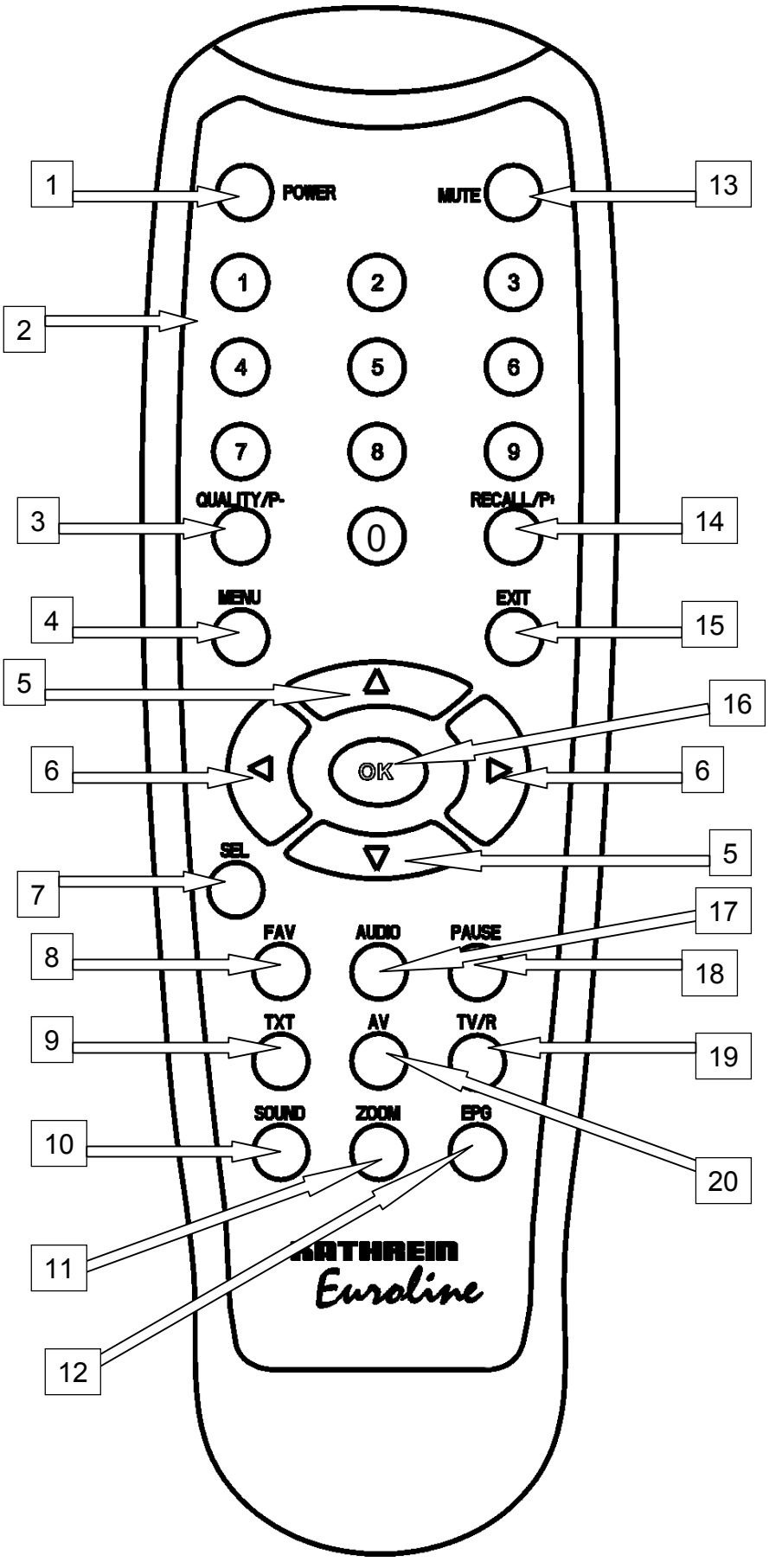
1) Taste Betrieb/Stand-by
2) Tasten zur Programm-Wahl
3) Programm-Anzeige

Rückansicht



1) SAT-ZF-Eingangsbuchse
2) SAT-ZF-Ausgang (durchgeschleiftes Signal)
3) RS 232-Datenschnittstelle zur seriellen Datenübertragung im Servicefall (nur mit Spezial-Anschlusskabel)
4) Scart-Anschluss für TV-Gerät
5) Scart-Anschluss für Videorecorder
6) S-VHS-Ausgang
7) Video-Ausgang-Cinch-Buchse
8) Audio-Ausgänge für Stereoanlage (links u. rechts): Cinch-Buchsen
9) Netzschalter (Ein/Aus)
10) Gleichspannungseingang

Fernbedienung



Fernbedienung

Erklärung der Fernbedienung

1) **POWER:**
   Stand-by und Einschalten des Receivers
2) **Zifferntastatur (0-9):**
   Zur Eingabe von Programm-Nummern oder Menü-Parametern
3) **QUALITY/P-:**
   Anzeige von Informationen zum aktuellen Programm, Name des Satelliten, Programm-Nummer etc. Wird auch zur Antenneneinstellung und zum Seitenwechsel (-) in den Listen verwendet
4) **MENU:**
   Aufruf des Hauptmenüs
5) **Auf/Ab:**
   Umschalten des Programmes und/oder Navigation in den Menüs
6) **Links/Rechts:**
   Lautstärkeregelung und/oder Navigation in den Menüs
7) **SEL:**
   Anzeige der Liste der aktiven Satelliten
8) **FAV:**
   Anzeige der Favoriten-Programm-Liste (drücken Sie diese Taste mehrmals, um die verschiedenen Listen anzuzeigen)
9) **TXT:**
   Zeigt detaillierte Informationen zum aktuell empfangenen Programm (diese können aber auch über das EPG-Menü abgerufen werden)
10) **SOUND:**
    Tonauswahl zwischen Links/Rechts/Stereo und der blauen Funktionstaste in den Menüs
11) **ZOOM:**
    Verringerung der Bildgröße
12) **EPG:**
    Elektronische Programm-Zeitschrift und gelbe Funktionstaste in den Menüs. Durch Drücken dieser Taste wird die elektronische Programm-Zeitschrift aufgerufen (sofern vorhanden)
13) **MUTE:**
    Stummschalt-Funktion
14) **RECALL/P+:**
    Ruft das zuletzt angezeigte Programm bzw. das aus der Liste (+) ausgewählte Programm wieder auf
15) **EXIT:**
    Verlassen des Menüs oder Wechsel von einem Unter-Menü in das nächsthöhere Menü
16) **OK:**
    Drücken Sie diese Taste, um die Programm-Liste anzuzeigen, oder die Optionen in den verschiedenen Menüs zu bestätigen
17) **AUDIO:**
    Auswahl der Sprache oder des Audiokanales bei mehrsprachig übertragenen Sendungen
18) **PAUSE:**
    Standbild
19) **TV/R:**
    Umschalten zwischen Radio- und TV-Modus
20) **AV:**
    Steuerung der TV-Scart-Buchse (Pin 8) zwischen TV-/Sat-Empfang

Fernbedienung

Gebrauch der Fernbedienung

Mit der **OK**-Taste können die Einstellungen in den Menüs bestätigt oder untergeordnete Menüs aufgerufen werden. Ändern Sie die Einstellungen jeweils Zeile für Zeile und bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der **OK**-Taste.
Mit der **EXIT**-Taste können Sie das Menü verlassen oder von einem Untermenü auf die nächst höhere Ebene gelangen.

Mit den ▲/▼-Tasten können Sie in den Menüs navigieren. Mit den ◀/▶-Tasten können Sie die einzelnen Felder bearbeiten. Sie können die Werte auch mit Hilfe der Zifferntastatur in den entsprechenden Feldern eingeben.

Die Farbtasten werden für die Funktionen innerhalb der verschiedenen Untermenüs verwendet. Diese Funktionen werden für die einzelnen Menüs jeweils auf dem Bildschirm angezeigt.
In jedem Menü erscheint eine Zeile am unteren Bildschirmrand, in der die verschiedenen Funktionen erläutert werden.

Batterien in die Fernbedienung einlegen

Nehmen Sie den Deckel auf der Rückseite der Fernbedienung ab. Legen Sie die beiden beiliegenden Batterien in die Fernbedienung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien – diese ist im Batteriefachboden dargestellt.
Schieben Sie den Deckel wieder auf das Gehäuse und lassen Sie ihn einrasten.

Verbrauchte Batterien sind Sondermüll! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien ab!

Elektronische Geräte gehören *nicht in den Hausmüll*, sondern müssen – gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Sicherheitshinweise

Wichtige Hinweise zum Betrieb

Im folgenden Abschnitt finden Sie wichtige Hinweise zum Betrieb, Aufstellungsort und Anschluss des Receivers.
Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Netzkabel

Gefahr durch Stromschlag!

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (Stromversorgungskabel) nicht beschädigt wird.

Nehmen Sie das Gerät niemals mit defektem Netzkabel in Betrieb!

Reinigung

Gefahr durch Stromschlag!

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Benutzen Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch und reinigen Sie lediglich die Oberfläche.
Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse. Bei Berührung von Teilen im Inneren des Gerätes besteht die Gefahr eines Stromschlages!

Spielende Kinder

Gefahr durch Stromschlag!

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze stecken.

Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Erdung

Warnung vor Kurzschlussgefahr!

Die Parabolantenne ist vorschriftsmäßig zu erden. Dabei sind die einschlägigen örtlichen und/oder VDE-Vorschriften zu beachten.

Reparatur

Achtung! Verlust des Gewährleistungsanspruches!

Lassen Sie Reparaturen oder Einstellungen an Ihrem Receiver nur von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Eigenmächtiges Öffnen und Reparaturversuche führen zum Verlust des Gewährleistungsanspruches.

Durch unsachgemäße Eingriffe in das Gerät kann die elektrische Sicherheit des Gerätes gefährdet werden.
Der Hersteller haftet nicht für Unfälle des Anwenders am geöffneten Gerät.

Anschlüsse

Achtung!

Eine Fehlbeschaltung der Anschlüsse kann zu Betriebsstörungen oder zu Defekten am Gerät führen.

Sicherheitshinweise

Netzspannung

Achtung!

Betreiben Sie das Gerät nur an einer 12-V-Gleichspannungsquelle bzw. über das mitgelieferte 230-/12-V-Netzteil.

Es darf erst ans Netz angeschlossen und eingeschaltet werden, nachdem die Verbindungen mit der Antenne und dem Fernsehgerät hergestellt wurden.

Längere Abwesenheit/Gewitter

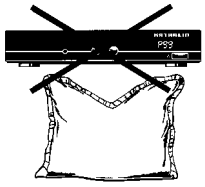
Hinweis!

Schalten Sie das Gerät bei längerer Abwesenheit und bei Gewitter grundsätzlich mit dem Netzschalter aus. Dies gilt auch für diejenigen Geräte, die mit dem Receiver verbunden sind.

Beachten Sie eventuelle Timer-Programmierungen und schalten Sie das Gerät rechtzeitig vor dem Aufnahmezeitpunkt wieder ein.

Wichtige Hinweise zum Aufstellungsort und zur Montage

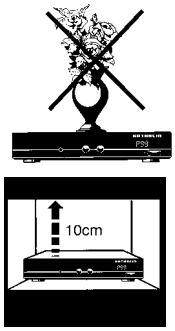
Aufstellungsort



Hinweis!

Jedes elektronische Gerät entwickelt Wärme. Die Erwärmung liegt jedoch in einem ungefährlichen Bereich. Empfindliche Möbeloberflächen und Furniere können sich durch die ständige Wärmeeinwirkung im Laufe der Zeit leicht verfärben. Ebenso können die Gerätefüße auf behandelten Möbeloberflächen Farbveränderungen hervorrufen. Stellen Sie das Gerät gegebenenfalls auf eine geeignete Unterlage.

Lüftung

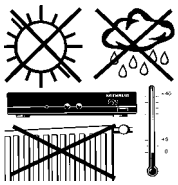


Hinweis!

Die in diesem Gerät entstehende Wärme wird ausreichend abgeführt. Installieren Sie den Receiver trotzdem niemals in einem Schrank oder einem Regal mit unzureichender Belüftung. Verdecken Sie niemals die Kühlschlitze des Gerätes.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und halten Sie einen Freiraum von mindestens 10 cm über dem Gerät ein, damit die entstehende Wärme ungehindert abgeführt werden kann.

Feuchtigkeit, Sonneneinstrahlung, Wärme



Hinweis!

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.

Stellen Sie den Receiver nicht in der Nähe der Heizung auf und setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

Achtung!

Zum Update der internen Software muss ausschließlich ein Nullmodem-Kabel verwendet werden. Wird ein ungeeignetes Standardkabel verwendet, kann dadurch der Receiver beschädigt werden.

Programm-Wahl

Der Receiver wird mit einer Vorprogrammierung für die geläufigsten Satelliten ausgeliefert. Für einen einwandfreien Empfang muss Ihre Antenne auf einen oder mehrere dieser Satelliten ausgerichtet sein.

Drücken Sie die **SEL**-Taste, um die Liste der vorprogrammierten Satelliten aufzurufen.

Wählen Sie den Satelliten und drücken Sie die **OK**-Taste. Der Receiver zeigt die Liste der Programme für diesen Satelliten an. Dem Receiver liegen keine gedruckten Programmlisten bei.

Wählen Sie das Programm mit Hilfe der ▲/▼-Tasten und drücken Sie auf die **OK**-Taste.

Hinweis:

*Sie können die Programm-Liste für einen Satelliten auch aufrufen, indem Sie direkt die **OK**-Taste drücken.*

Zur Auswahl geben Sie die Programm-Nummer über die Zifferntastatur der Fernbedienung ein.

Drücken Sie die **TV/R**-Taste, um von der TV-Liste zur Radio-Liste zu wechseln, und die **FAV**-Taste, um die Liste der Favoriten aufzurufen (4 Listen).

Der Seitenwechsel in diesen Listen erfolgt mit Hilfe der **Quality/P-**Taste, der **Recall/P+**-Taste oder über die ◀/▶-Tasten. Durch Drücken der **EXIT**-Taste verschwindet die Liste wieder.

Programm-Informationen

Beim Umschalten in ein anderes Programm werden folgende Informationen im Bild angezeigt:

- Die Art des Programmes: TV oder Radio
- Der Programm-Platz und der Name des Programmes
- Empfang des EPGs (Elektronische Programm-Zeitschrift) durch den Buchstaben „E“
- Empfang von Videotext durch den Buchstaben „T“
- Aktuell empfangenes Programm, Uhrzeit und Satelliten-Name

Videotext

Der Receiver überträgt dauerhaft das Videotext-Signal, sofern vorhanden, an das TV-Gerät.

Sie können den Videotext wie gewohnt über die Fernbedienung Ihres TV-Gerätes aufrufen und bedienen.

Elektronische Programm-Zeitschrift (EPG)

Mit der **EPG**-Taste (Electronic Programme Guide) wird die Programm-Information aufgerufen, sofern der jeweilige Programm-Anbieter diese mitsendet.

Mit den ▲/▼-Tasten können Sie zwischen den angezeigten Sendungen wechseln.

Um zum folgenden/vorhergehenden Tag umzuschalten, drücken Sie die Taste **Recall/P+** bzw. **Quality/P-**.

Um eine Sendung automatisch zu programmieren, drücken Sie die **Blaue**-Taste: Der Timer wird dann automatisch eingestellt.

Um die Details (Erweiterungs-Modus) im EPG anzuzeigen, drücken Sie auf die **Rote**-Taste. Es wird Ihnen folgendes OSD eingeblendet:

Sie können die detaillierten Informationen auch direkt aus dem laufenden Programm heraus mit der **Roten**-Taste aufrufen. Sie erhalten dann eine Einblendung mit den gewünschten Daten über dem laufenden TV-Programm und müssen nicht erst in den EPG-Modus wechseln (siehe Bild).

Hinweis:

Um die Programm-Informationen zu laden, müssen Sie das entsprechende Programm einige Augenblicke eingeschaltet lassen.
Wenn Sie im laufenden Programm die **Rote**-Taste drücken, erhalten Sie den „Erweiterungs-Modus“. Hier werden Ihnen detaillierte Informationen zum aktuellen Programm angezeigt. Das laufende Programm bleibt im Hintergrund eingeblendet/bestehen.

Audio

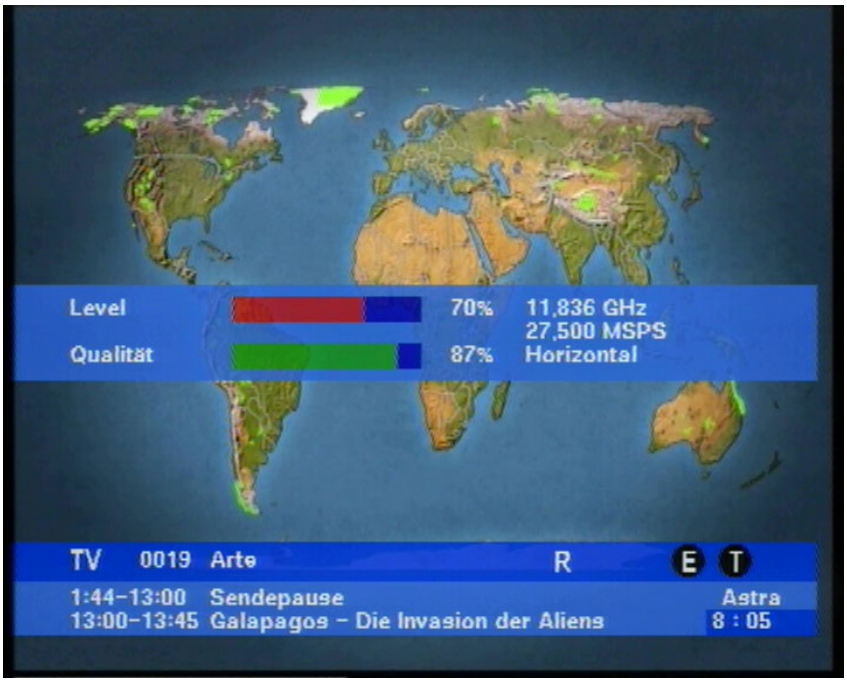
Mit Hilfe der **Audio**-Taste können Sie den über den Empfangskanal ausgestrahlten Ton (TV oder Radio) anzeigen lassen.
Wählen Sie den Ton aus und speichern Sie mit der **OK**-Taste. Wenn der Sender keine Sprachinformationen überträgt, zeigt der Receiver „Unbekannt“ an. Das Umschalten zwischen Links/Rechts/Stereo erfolgt über die **SOUND**-Taste.

Pause und Zoom

Mit diesen Tasten kann das Bild verkleinert oder auf Standbild geschaltet werden.

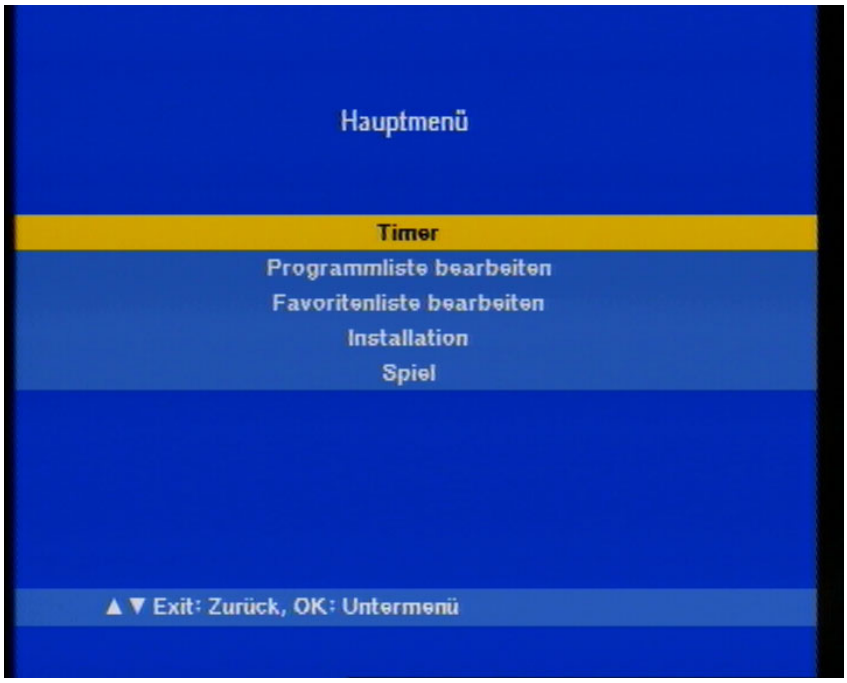
Die Quality-Taste (Hilfsfunktion für die Antennen-Einstellung)

Neben der Anzeige von Empfangsstärke und -qualität verfügt der Receiver über eine Hilfsfunktion mit Tonsignal zur Einstellung der Antenne:
Stellen Sie den Receiver auf das Satellitenprogramm ein, das Sie empfangen wollen (z.B. Astra 19,2°: Programme 1 bis 100) und drücken Sie die **Quality**-Taste.
Sobald die Qualitätsanzeige ausgelöst wird, sendet der Receiver ein Tonsignal, dessen Frequenz und Wiederholung dem Empfangssignal entspricht.


Level 70% 11,836 GHz
27,500 MSPS
Qualität 87% Horizontal
TV 0019 Arte R E T
1:44-13:00 Sendepause Astra
13:00-13:45 Galapagos - Die Invasion der Aliens 8 : 05

Haupt-Menü aufrufen (MENU-Taste)

Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie das gewünschte Untermenü und drücken Sie die **OK**-Taste.



Es stehen fünf Untermenüs zur Verfügung, die im Folgenden erläutert werden:

1) **Timer**
   Menü zur Einstellung der zeitversetzten Aufnahme oder zum automatischen Stopp

2) **Programm-Listebearbeiten**
   Ermöglicht die Sortierung, Bearbeitung und Löschung von Kanälen

3) **Favoriten-Liste bearbeiten**
   Ermöglicht die Organisation der Kanäle (speichern, sortieren, bearbeiten und verschieben)

4) **Installation**
   Einstellung der LNB- und Antennenparameter, Programm-Suchlauf (wird bei der Ersteinstellung oder einem Antennen-wechsel benötigt), Einrichten des Systems und die Kinder-sicherung

5) **Spiel**
   Es stehen zwei Spiele zur Verfügung

Einstellung des Timers (automatische Programmierung)

Hinweis:

Der Timer kann entweder über die elektronische Programm-Zeitschrift „EPG“ (siehe Seite 13), oder wie nachfolgend beschrieben, programmiert werden.

Die Uhr muss korrekt eingestellt sein, damit der Timer betriebsbereit ist (siehe „Installations-Menü/System einrichten/Zeit einstellen“). Programmieren Sie die Ereignis-Nummer (1 bis 8), aktivieren Sie den Timer, um die Programmierung freizugeben.

1. Drücken Sie zur Auswahl des Datums im Feld „Datum“ die **OK**-Taste.
2. Es erscheint ein Kalender und Sie können jetzt das gewünschte Datum mit den ▲/▼ ◀/▶-Tasten auswählen.
3. Mit der **OK**-Taste bestätigen Sie die Auswahl.
   => Alternativ: Datumfeld anwählen, Tag, Monat, Jahr mit den ◀/▶-Tasten auswählen und gewünschte Zahl mit den Zifferntasten eingeben.
4. Wählen Sie anschließend die Uhrzeit für Start und Ende sowie die Nummer des betreffenden Programmes aus.
5. Drücken Sie zur Auswahl des Programmes im Feld „Kanal“ die **OK**-Taste.
6. Es erscheint die Programm-Liste und Sie können jetzt das gewünschte Programm mit den ▲/▼-Tasten auswählen.
7. Mit der **OK**-Taste bestätigen Sie die Auswahl und übernehmen diese in den Timer.

Organisation von Programmen und Favoriten

Sortieren:

1. Rufen Sie mit der Taste „Menü“ das Menü des Sat-Receivers auf.
2. Wählen Sie den Punkt „Programmliste bearbeiten“ und bestätigen Sie mit der „OK“-Taste.
3. Jetzt wird das zu verschiebende Programm mit den Cursor-Tasten angewählt (das Programm ist dann gelb hinterlegt).
4. Nun wird die rote Taste „Sortieren“, gefolgt von der gelben Taste „Manuell“, gedrückt.
5. Unter der Einblendung „bewegen zu...“ wird der gewünschte Programm-Platz anhand der Zifferntasten eingegeben und mit der „OK“-Taste bestätigt.
6. Jetzt wird das Menü mit der Taste „Exit“ verlassen.
7. Die Einblendung „möchten Sie die Sortierung speichern“ wird mit der „OK“-Taste bestätigt.
8. Die geforderte PIN-Nummer wird mit den Zifferntasten eingegeben (werkseitig ist die Zahlenkombination „0000“ voreingestellt).
9. Jetzt wird das Menü mit der Taste „Exit“ verlassen.

Achtung!

Wird eine Sortierung bestätigt, ist es nicht mehr möglich, auf die vorhergehende Liste zuzugreifen.

Favorit :

1. Rufen Sie mit der Taste „Menü“ das Menü des Sat-Receivers auf.
2. Wählen Sie den Punkt „Programmliste bearbeiten“ und bestätigen Sie den Punkt mit der „OK“-Taste.
3. Drücken Sie nun die blaue Taste, um in das Menü „Favorit“ zu gelangen.
4. Nun gelangen Sie zu der Ansicht der vier Favoriten-Bänken.
5. Mit den ▲/▼-Tasten können Sie zwischen den angezeigten Programmen wechseln (das ausgewählte Programm ist gelb hinterlegt).
6. Sie können nun das ausgewählte Programm den jeweiligen Favoriten-Bänken zuweisen, indem Sie die Taste mit der Farbe der gewünschten Favoriten-Bank drücken.
7. Nach Betätigung der gewünschten Farb-Taste erscheint hinter jeweiligem Programm die Nummer der eingestellten Favoriten-Bank (um diese Auswahl rückgängig zu machen, müssen Sie nochmals die gleiche Farb-Taste wählen, die Sie vorher betätigt haben). Sie können auch jedem Programm alle vier Favoriten-Bänke zuweisen.
8. Jetzt wird das Menü mit der Taste „Exit“ verlassen.

Bearbeiten:

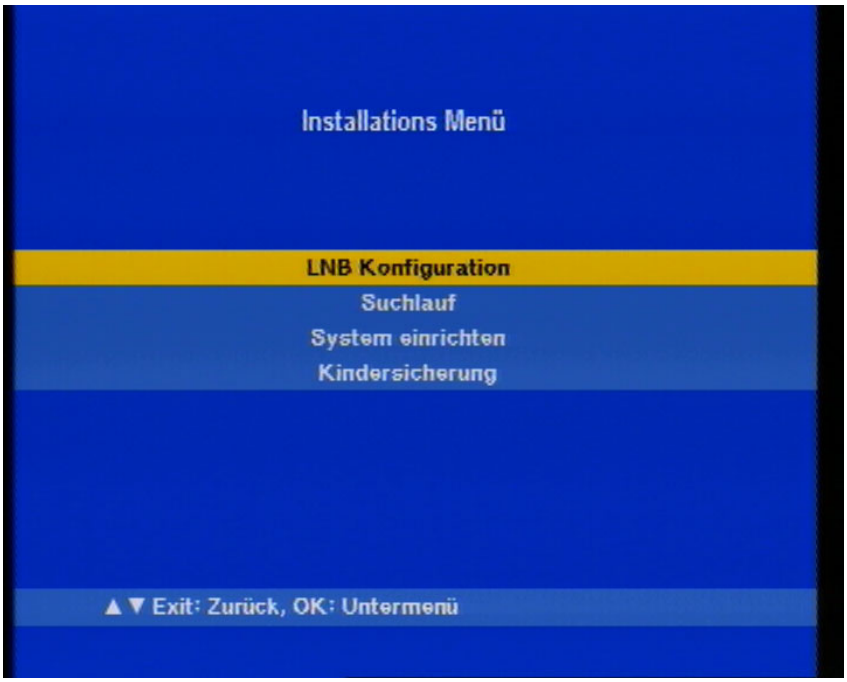
1. Rufen Sie mit der Taste „Menü“ das Menü des Sat-Receivers auf.
2. Wählen Sie den Punkt „Programmliste bearbeiten“ und bestätigen Sie den Punkt mit der „OK“-Taste.
3. Drücken Sie nun die grüne Taste, um in das Menü „bearbeiten“ zu gelangen.
4. Mit den ▲/▼-Tasten können Sie zwischen den angezeigten Programmen wechseln (das ausgewählte Programm ist gelb hinterlegt).
5. Nun haben Sie zwei Möglichkeiten:
   - Sperren eines Programmes durch Drücken der roten Taste (Sie werden zur Eingabe des Pin-Codes aufgefordert), oder
   - Überspringen eines Programmes durch Drücken der blauen Taste.
6. Um das Sperren oder Überspringen eines Programmes wieder rückgängig zu machen, drücken Sie dieselbe Farb-Taste, die Sie vorher betätigt haben.
7. Jetzt wird das Menü mit der Taste „Exit“ verlassen.

Löschen:

1. Rufen Sie mit der Taste „Menü“ das Menü des Sat-Receivers auf.
2. Wählen Sie den Punkt „Programmliste bearbeiten“ und bestätigen Sie den Punkt mit der „OK“-Taste.
3. Drücken Sie nun die gelbe Taste um in das Menü „Löschen“ zu gelangen.
4. Mit den ▲/▼-Tasten können Sie zwischen den angezeigten Programmen wechseln (das ausgewählte Programm ist gelb hinterlegt).
5. Um ein oder mehrere Programme zu löschen, drücken Sie die rote Taste (hinter dem zu löschenden Programm erscheint ein „X“).
6. Durch Drücken der „Menü“-Taste ist das ausgewählte Programm gelöscht und Sie befinden Sich wieder im Haupt-Menü.
7. Um alle Programme eines Satelliten zu löschen, drücken Sie die blaue Taste (es erscheint ein Warn-Hinweis) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der „OK“-Taste.
8. Sie müssen nun Ihre PIN eingeben und diese dann mit der „OK“-Taste bestätigen. Wenn Sie das Menü unverändert verlassen wollen, müssen Sie die „Exit“-Taste betätigen.

Vorsicht: ***Werden ein oder mehrere Kanäle gelöscht, können diese nur durch einen erneuten Kanal-Suchlauf wieder gefunden werden.***

Installations-Menü



Anpassung des Receivers an Ihre Satelliten-Empfangsanlage:

1) **LNB-Konfiguration**

   Eingabe von Informationen über die Antenne (Satellit, LO-Frequenz, LNB-Spannung, Vorhandensein eines DiSEqC™-Schalters, DiSEqC™-Eingabe, DiSEqC™ wiederholen)

2) **Suchlauf**

   Suche nach Transponder oder vollständigen Satelliten; nur freie Programme oder verschlüsselte und freie Programme

3) **System einrichten**

   Anpassung an Ihr TV-Gerät sowie weitere individuelle Einstellungen oder Rücksetzung auf die Werkseinstellungen: Sie können die Werkseinstellungen, mit denen Ihr Receiver ausgeliefert wurde, wiederherstellen.

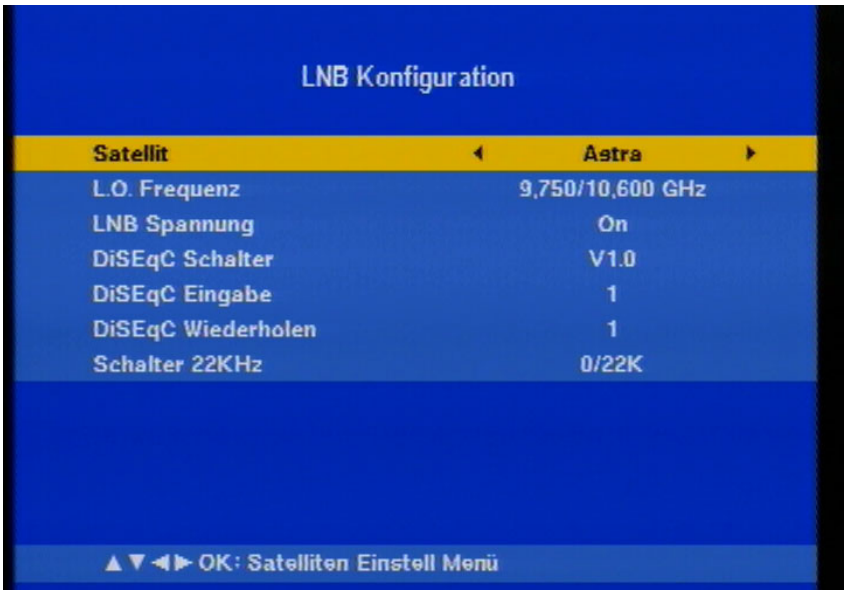
Achtung!

Bei diesem Vorgang werden sämtliche Änderungen, die Sie in der Programmierung des Receivers vorgenommen haben, gelöscht.

4) **Kindersicherung**

   Sperrung von Menüzugriff und Passwort-Änderung

LNB einrichten



In diesem Menü können Sie Ihren Receiver für Ihre Antenne konfigurieren:

- Auswahl des LNB-Typs (Standard-Programmierung für Universal-LNBs)
- LNB-Versorgungsspannung
- DiSEqC™-Schalter V1.0
- DiSEqC™-Eingabe
- DiSEqC™-Wiederholen: Wird der Receiver an einer Empfangsanlage mit zwei oder mehreren hintereinander geschalteten DiSEqC™-Schaltmatrizen betrieben (kaskadiert), muss der DiSEqC™-Befehl wiederholt werden. Schalten Sie in diesem Fall den Menüpunkt „DiSEqC™ Wiederholen. Schalten Sie in diesem Fall den Menüpunkt „DiSEqC™ Wiederholen“ auf „1“ oder „2“.
- Schalter 22 kHz: In diesem Menüpunkt wird festgelegt, ob mit dem 22-kHz-Signal zwischen dem unteren und oberen Frequenz-Bereich eines Satelliten oder zwischen zwei Satelliten-Positionen umgeschaltet werden soll.

Der Receiver wird vorprogrammiert und mit einem Installationsmenü ausgeliefert, das durch das Passwort „0000“ geschützt ist.

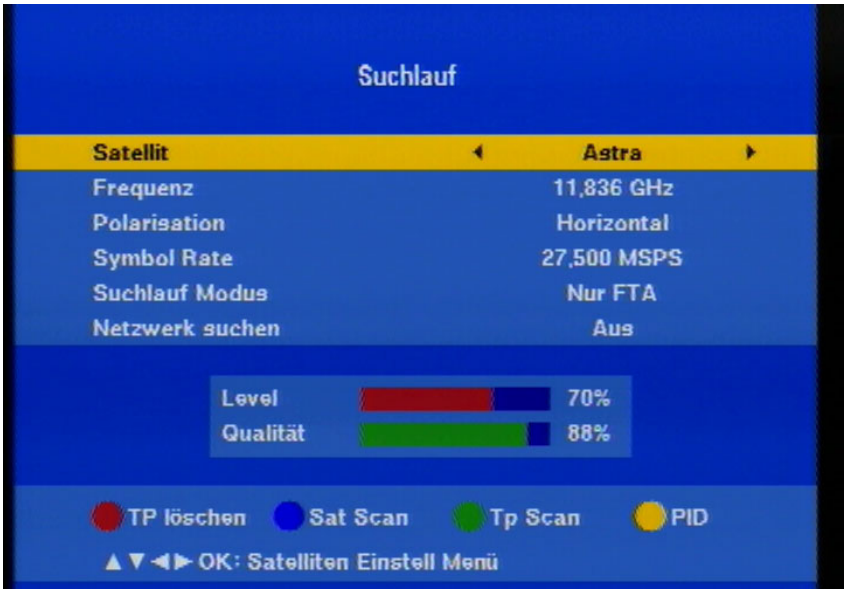
Suchlauf (Kanal einrichten)

Programm-Suchlauf:

Hinweis:

Neben der Anzeige von Empfangsstärke und –qualität verfügt der Receiver über eine Hilfsfunktion mit Tonsignal zur Einstellung der Antenne, die Sie in diesem Menü mit der Mute-Taste aktivieren können

Mit der roten Taste „TP löschen“ haben Sie die Möglichkeit, einen Transponder zu löschen. Mit der „Blauen-Taste“ starten Sie den Programm-Suchlauf für den gesamten Satelliten, mit der „Grünen-Taste“ den Suchlauf für einen bestimmten Transponder.
Der Receiver fragt nach, ob Sie die bestehenden Programme löschen wollen. Wenn Sie dies mit „JA“ bestätigen, werden alle diesem Satelliten oder Transponder zugeordneten Programme gelöscht, die neue Programmierung wird dann auf die Hauptliste gesetzt.
Wenn Sie mit „EXIT“ antworten, wird der Suchlauf nicht gestartet.
PID-Eingabe (Programm-Identification):
Drücken Sie die „Gelbe-Taste“, geben Sie die Video- und Audio-PID ein und drücken Sie erneut die „Gelbe-Taste“. Das Programm wird an das Ende der Hauptliste mit der Bezeichnung „TV CH“ gesetzt.



Obwohl der Receiver vorprogrammiert ist, kann es erforderlich sein, die Programm-Liste zu aktualisieren, weitere Transponder hinzu zu fügen oder andere Satelliten zu programmieren.

Installations-Menü

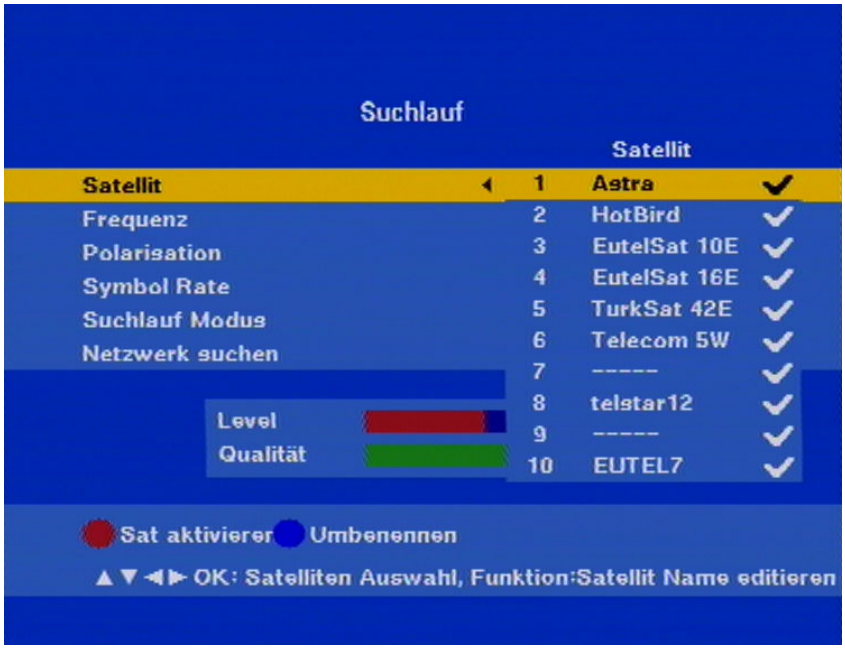
In diesem Menü können Sie den Suchlauf durchführen.

1) **Satelliten-Suchlauf**

   Drücken Sie die **OK**-Taste, um die Liste der Satelliten anzuzeigen und wählen Sie anschließend den Satelliten aus. Sie können hier auch einen neuen Satelliten eingeben. In der Zeile „Help“ (Hilfe) werden die erforderlichen Schritte angezeigt. Es können max. 16 Satelliten eingerichtet werden.

Empfehlung:

Wann sollte der Satelliten-Suchlauf gestartet werden?
Wenn zur Suche eines bestimmten Programms keine Transponder-Frequenz bekannt ist.



2) **Frequenz, Polarisation, Eingangs-Symbol-Rate**

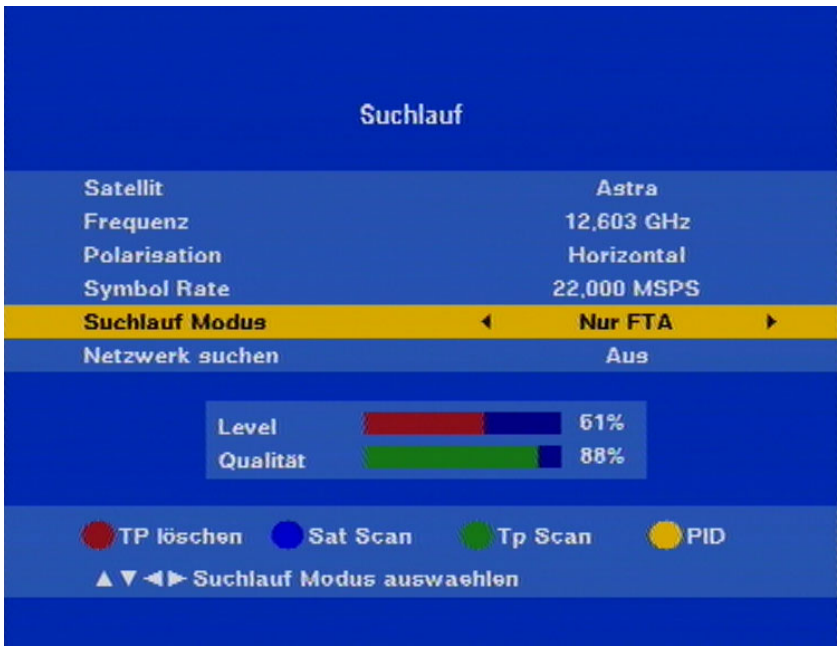
   Anzeige der Parameter des verwendeten Transponders. Drücken Sie die **OK**-Taste, um die Transponder-Liste anzuzeigen:

Suchen eines neuen Programmes mittels Transponder-Suchlauf

1. Betätigen Sie die „Menü“-Taste auf Ihrer Fernbedienung.
2. Wählen Sie das Menü „Installation“ an und bestätigen Sie dieses mit der „OK“-Taste.
3. Wählen Sie dann das Menü „Suchlauf“ und bestätigen dieses wiederum mit der „OK“-Taste.
4. Nun wählen Sie den gewünschten Satelliten mit Hilfe der „links“-„rechts“-Tasten aus.
5. Wählen Sie den Punkt „Frequenz“ an und drücken Sie die „OK“-Taste.
6. Nun muss die blaue Taste „Hinzufügen“ gedrückt werden.
7. Jetzt muss die Frequenz, die Polarität und die Symbol-Rate eingegeben werden.
8. Durch Drücken der grünen Taste werden Ihre Einstellungen „gespeichert“.
9. Wieder die „OK“-Taste zur Bestätigung drücken.
10. Der Menü-Punkt „Netzwerk suchen“ muss auf „Aus“ geschaltet werden.
11. Mit der grünen Taste („TP“) wird der Transponder-Suchlauf gestartet. Wiederum mit „OK“ bestätigen.
12. Jetzt wird der Transponder durchsucht und die Programme werden an das **Ende** der Programm-Tabelle angefügt.
13. Durch Drücken der Taste „Exit“ verlassen Sie das Menü wieder.

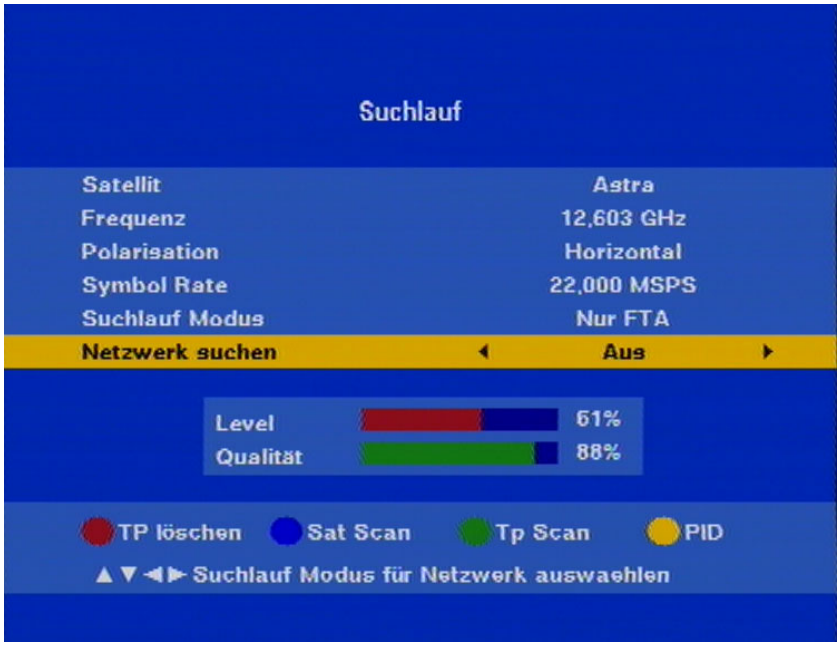
3) **Suchlauf-Modus**

Auswahl des Suchlaufs: Alle oder FTA (nur freie Programme) - wenn Sie einen Suchlauf für alle Programme durchführen, werden alle Programme gespeichert, einschließlich der kodierten Sender, ansonsten werden nur die freien Programme gespeichert.



4) **Netzwerk-Suche**

Wenn Sie bei dieser Option „JA“ wählen, empfängt der Receiver automatisch die Frequenztabellen der Transponder (sofern vorhanden) und fügt diese der Transponder-Liste für den Suchlauf hinzu.



Hinweis:

Bei manchen Satelliten stimmen diese Angaben nicht mit den tatsächlichen Daten überein, daher kann es bei der Verwendung dieser Funktion zu Fehlern kommen.

System einrichten

Sprache einstellen

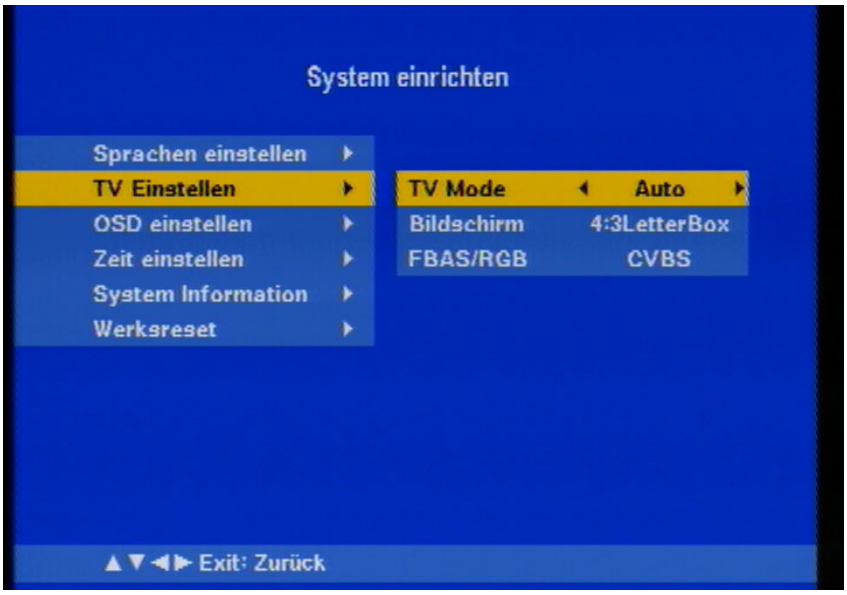
Zugriff auf die Sprach-Menüs: Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Englisch, Tschechisch. Auch die Auswahl der bevorzugten Sprachen für Audio und Untertitel erfolgt hier.

TV einstellen (TV-Parameter)

Auswahl von Video-Ausgangsnorm (PAL, NTSC, SECAM, AUTO), Bildschirmtyp (4:3 oder 16:9) und Ausgangssignal, das am TV-Ausgang vorhanden ist:
CVBS: FBAS-Videosignal

Hinweis:

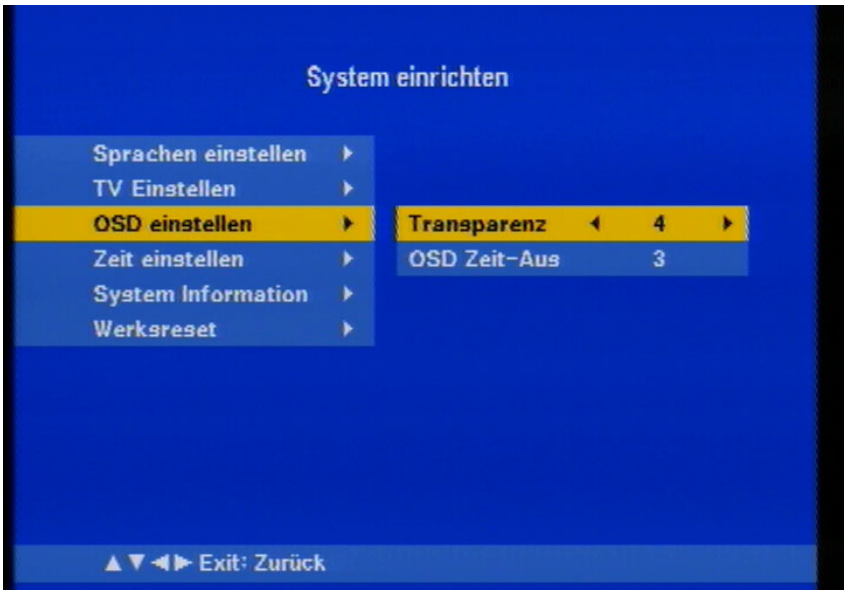
Die Auswahl des Bildschirmtyps (4:3 oder 16:9) richtet sich immer nach Ihrem TV-Gerät und nicht nach dem von Ihnen ausgewählten Programm!



Installations-Menü

OSD einstellen (Menü-Anzeige)

Auswahl der verschiedenen Anzeige-Parameter:



Zeit einstellen (Uhr-Parameter)

Uhrzeit und Datum müssen programmiert werden, damit der Receiver in den Info-Meldungen und bei der Nutzung des Timers (sowie im Stand-by-Modus auf der Vorderseite) die korrekten Daten anzeigt.

Die Einstellung der internen Uhr ist wie folgt möglich:

a) Übernahme der vom Satelliten übertragenen Uhrzeit (Standard-Einstellung). In diesem Fall muss die Zeitverschiebung zwischen GMT und dem Verwendungsort des Videorecorders (in Deutschland + 2 Std. im Sommer, + 1 Std. im Winter) berücksichtigt werden.
b) Wenn Sie im ersten Feld «Aus» eingeben, müssen Sie Uhrzeit und Datum manuell eingeben.

Installations-Menü

Hinweis:

Es kann vorkommen, dass manche Programme nicht die korrekte GMT-Zeit übertragen. In diesem Fall zeigt der Receiver eine falsche Zeit an. Um die vorhergehende Uhrzeit anzuzeigen, schalten Sie ein anderes europäisches Programm ein und warten Sie einige Minuten, bis der Receiver wieder die richtige Uhrzeit anzeigt.

System-Informationen

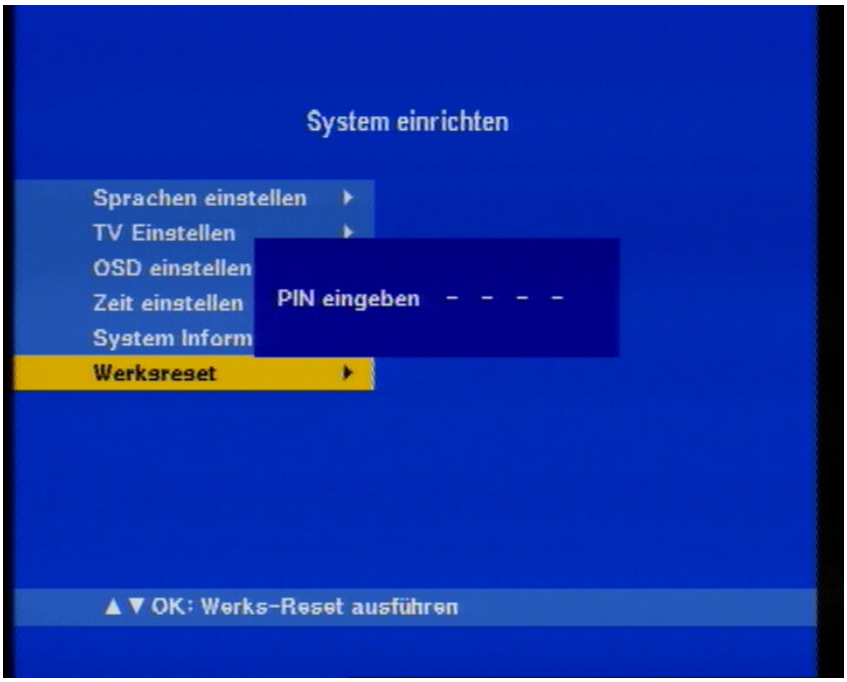
Anzeige der Hardware- und Software-Version des Receivers.

Werks-Reset (Werks-Einstellungen)

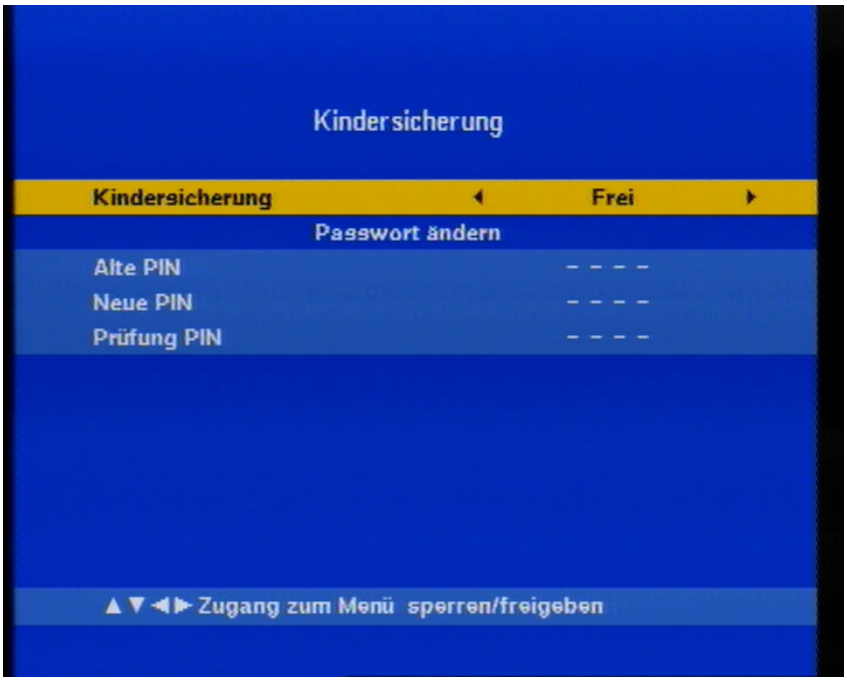
Dieses Menü ist durch das Passwort „0000" geschützt. Wenn Sie die Programmierung des Receivers geändert haben und ihn in den Lieferzustand zurückversetzen wollen, wählen Sie diese Zeile. Drücken Sie die **OK**-Taste und geben Sie das Passwort ein. Nach etwa einer Minute ist der Speicher aktualisiert; schalten Sie den Receiver mit dem Netzschalter aus und anschließend wieder ein. Wählen Sie die gewünschte Menüsprache aus und bestätigen diese mit der **OK**-Taste.

Achtung:

Der Receiver wird auf die Werkskonfiguration zurückgesetzt; sämtliche Änderungen, die Sie gegebenenfalls vorgenommen haben, gehen dabei verloren. Auch die Programm-Liste wird auf Auslieferzustand zurückgesetzt.



Kindersicherung



In diesem Menü können Sie sämtliche Menüs sperren, um versehentliche Fehleinstellungen zu vermeiden.

Zum Einschalten der Kindersicherung ist die Sperrung sämtlicher Menüs erforderlich.

Achtung:

Wenn Sie das Passwort ändern, sollten Sie es sich unbedingt merken, da bei einem Verlust des Passwortes ein Eingriff im Werk erforderlich ist, der nicht unter die Garantiebedingungen fällt.

Software-Update

Achtung:

Für den Update-Vorgang ist ein PC sowie ein Nullmodem-Kabel nötig!

Falls es eine neue Software für Ihren DVB-S-Receiver geben sollte, können Sie diese von folgender Homepage downloaden:

http://www.kathrein.de/de/sat/news/update.htm

Hier finden Sie auch Informationen und Hinweise zum Verfahren „Software-Update“ über die am Receiver vorhandene RS 232-Datenschnittstelle. Das benötigte Nullmodem-Kabel können Sie bei unserer Servicestelle, der Firma ESC in Grassau, unter folgender Adresse bestellen:

ESC Electronic Service
Chiemgau GmbH
Bahnhofstraße 108

83224 Grassau

Tel.: (0 86 41) 95 45-0
Fax.: (0 86 41) 95 45 35 u. 95 45 36
E-Mail: service@esc-kathrein.de
Internet: http://www.esc-kathrein.de

Hinweis:

Nach einem erfolgreichen Software-Download ist ein Werks-Reset nötig. Ihr altes Passwort hat nach dem Software-Update keine Gültigkeit mehr. Sie müssen jetzt das General-Passwort (0786) eingeben.
Wie Sie den Werks-Reset ausführen, sehen Sie auf Seite 28.

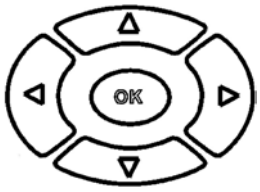
Spiele

Wählen Sie im Hauptmenü mit den ▲/▼-Tasten „Spiel“ aus und drücken Sie die **OK**-Taste. Es erscheint:

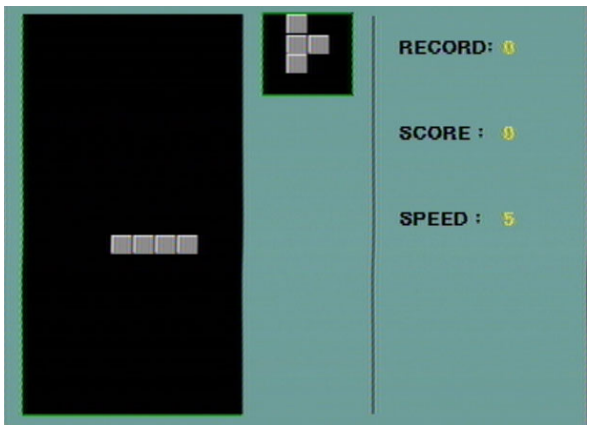
Anschließend können Sie zwischen den beiden aufgeführten Spielen entscheiden.

Hinweis:

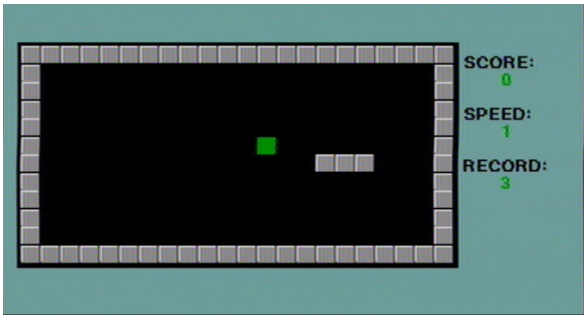
Nach Auswahl eines Spieles folgen Sie bitte den eingeblendeten Hinweisen am Bildschirm. Alle Spiele werden mit folgenden Tasten gesteuert:



Tetris



Snake



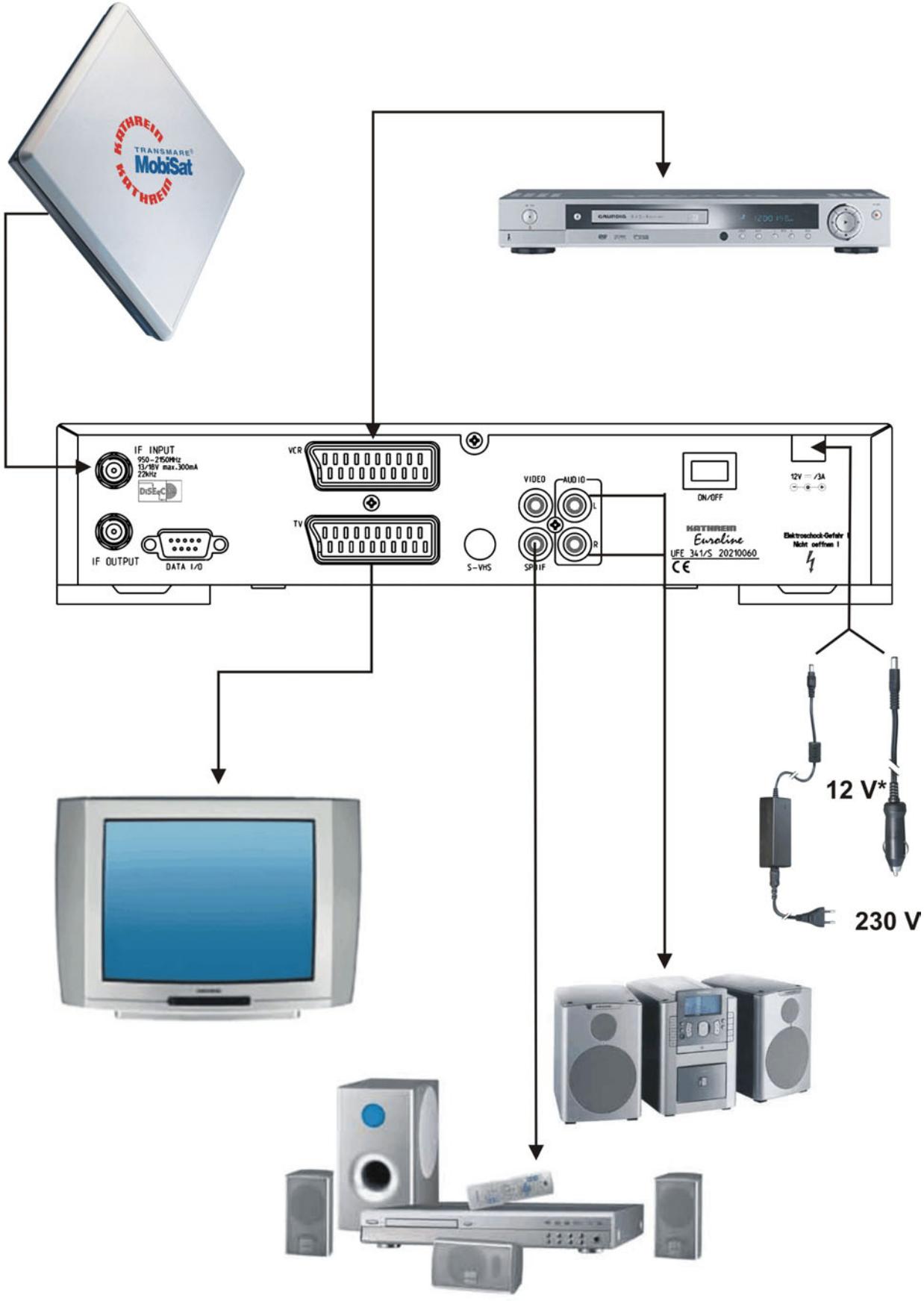
Funktionen und technische Daten

- Empfang von freien digitalen Satelliten-TV- und -Radio-Programmen
- 4.000 Programm-Speicherplätze (1.000 vorprogrammiert)
- Für Software-Update über PC (RS 232) geeignet
- Automatischer Transponder- und Satelliten-Suchlauf
- Manuelle Eingabe der PID-Daten möglich
- Elektronischer Programm-Führer (EPG) über mehrere Tage und Programm-Kurzbeschreibung (Inhalt von der Sendeanstalt abhängig)
- Übersichtliche Menüstruktur und Programm-Listenverwaltung
- Timer für 8 TV-Ereignisse
- 4 Favoriten-Listen
- Sprachauswahl bei mehrsprachig übertragenen TV-Sendungen und Auswahl zusätzlicher Programme im Radiobetrieb
- Videotext-Generierung (für Wiedergabe auf TV)
- On Screen-Anzeige, 5-sprachig (D, GB, I, E, CZ)
- Lautstärkeregelung, Ton-Stummschaltung
- TV-Scart-Buchse (FBAS- und RGB-Signal)
- VCR-Scart-Buchse (FBAS-Signal)
- Video-Cinch-Buchse
- 2 Audio-Cinch-Buchsen (L u. R)
- Cinch-Buchse für Audio digital (SPDIF) 2.0-Stereo
- S-VHS-Ausgang
- Signalpegelanzeige (optisch und akustisch)
- 4-stellige LED-Anzeige
- IR-Fernbedienung
- DiSEqC™1.0
- Netzschalter
- Netzteil 230 V~/12 V= für stationäre Anwendung (im Lieferumfang enthalten)

Technische Daten

Typ		**UFE 341/S**
Bestellnummer		20210060
		CE
Farbe		Silber
HF-Bereich		
Sat-ZF-Frequenzbereich	MHz	950-2150
Eingangspegelbereich	dbµV	44-83
Empfangsschwelle(EB/NO)	dB	≤ 4,5
TV-System Video		
Modulation, FEC, Demultiplexer		DVB-S-Standard
Video-Auflösung		CCIR 601 (720 x 576)
Dekodierung		MPEG-1- und -2-kompatibel
Eingangs-Daten-Rate	MS/s	2-45
Bit-Rate	Mbit/s	1,5-15
Spannung/Impedanz	V/Ω	1/75
S/N	dB	≥ 53
Audio		
Dekodierung		MPEG-1- und -2, Layer 1 und 2
Sampling-Rate	kHz	32/44,1/48
Frequenzbereich/Spannung	kHz/mV	0,04-20/770
Prozessor		
Speicher		
-FLASH	MB	1
-SDRAM	MB	8
Taktfrequenz	MHz	81
Stromversorgung		
Netzspannung (Externes Netzteil)	V/Hz	90-240/50-60
Gleichspannung (DC)	V	12
Leistungsaufnahme	W	Max. 26
Leistungsaufnahme (Stand-by)	W	10
LNB-Versorgung	V	14/18 (500 mA max.)
Steuersignal	kHz	22/DiSEqC™1.0
Anschlüsse		
Sat-ZF-Eingang/-Ausgang		2 x F-Buchse
TV-/VCR-Ausgang		2 x Scart
S-VHS-Ausgang		Hosiden-Buchse
Audio-Ausgang		2 x Cinch (L und R)
Audio-Ausgang, elektrisch		Cinch (SPDIF-Format), 2.0-Stereo
Datenschnittstelle		RS 232, Sub D 9-polig
Allgemeines		
Zul. Umgebungstemperatur (Betrieb)	°C	+5 bis +40
Geräteabmessungen (B x H x T)	mm	298 x 65 x 223
Gewicht	kg	1,5
Verpackungs-Einheit	St.	1/4

Anschlussschema



***) Bei Direktanschluss an das Kfz-Bordnetz mit 12-V-Anschlusskabel (im Lieferumfang enthalten) auf ausreichende Stromversorgung von 3 A achten!**

Ihre Notizen

936.2545/B/0405/ZWT - Technische Änderungen vorbehalten!

internet: http://www.kathrein.de
KATHREIN-Werke KG · Telefon (0 80 31) 18 40 · Fax (0 80 31) 18 43 06
Anton-Kathrein-Straße 1-3 · Postfach 10 04 44 · D-83004 Rosenheim

KATHREIN

Antennen · Electronic